



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/7/8
5 October 2003
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第七次会议
2004 年 2 月 9 日—20 日和 27 日，吉隆坡
临时议程项目 14 *

关于《卡塔赫纳生物安全议定书》执行情况的报告
《生物多样性公约》缔约方大会
作为《卡塔赫纳生物安全议定书》缔约方会议第一次会议的
筹备工作进展情况
执行秘书的说明

I. 导言

1. 缔约方大会第 EM-I/3 号决定设立了《卡塔赫纳生物安全议定书》政府间委员会（政府间委员会），在执行秘书协助下，负责为缔约方大会作为《议定书》缔约方会议的第一次会议的召开进行必要的筹备工作，届时，根据缔约方大会通过的预算规定，该委员会将任满结束。
2. 缔约方大会第 V/1 号决定通过了政府间委员会的工作计划，其中规定了政府间委员会在为缔约方大会作为《议定书》缔约方会议的第一次会议做筹备工作时应该考虑的各种问题。这些问题包括决策程序，信息分享，能力建设，处理、运输、包装和标志，履约，赔偿责任和补救、监测与汇报，秘书处，对财务机制的指导，议事规则，以及审议为有效执行《议定书》而需审议的其他议题，并为缔约方第一次会议拟定临时议程草案。在同一项决定中，缔约方大会为审议政府间委员会工作计划中的各项问题安排了两次会议。
3. 政府间委员会于 2000 年 12 月在法国蒙波利埃举行第一次会议，继于 2001 年 10 月在内罗毕举行第二次会议。第六次缔约方大会注意到政府间委员会第一次会议和第二次会议的报告（UNEP/CBD/BS/COP-MOP/1/3/Add.1 and 2）。

* UNEP/CBD/COP/7/1。

4. 政府间委员会第二次会议结束时向缔约方大会提出一项建议，强调在缔约方大会作为《议定书》缔约方会议的第一次会议召开之前，该委员会还需要做进一步的筹备工作。缔约方大会第 VI/1 号决议第 2 段授权政府间委员会召开第三次会议。因此，2002 年 4 月在海牙与《生物多样性公约》第六次缔约方大会背靠背举行了第三次会议。政府间委员会第三次会议的报告作为第 UNEP/CBD/BS/COP-MOP/1/3/Add. 3 号文件提交第七次缔约方大会。

5. 第六次缔约方大会还就其作为《议定书》缔约方会议第一次会议的召开问题，视缔约方大会第六、七两次会议之间休会期内《议定书》的生效日期，考虑了两个方案。缔约方大会第 VI/1 号决定对这两个方案做了概述。

6. 2003 年 6 月 13 日，触发《议定书》生效所需的批准/接受/核准/加入文书的数量正式达成。因此，根据《议定书》第 37 条第 1 款的规定，《议定书》于 2003 年 9 月 11 日正式生效，这条规定的内容是：

“本议定书在属于《公约》缔约方的国家或区域经济一体化组织交存第 50 份批准、接受、核准或加入文书之日期后起算第 90 日生效。”

7. 因此，根据缔约方大会第 VI/1 号决定第 3 (b)段和《议定书》第 29 条第 6 段，并鉴于马来西亚政府主动提出愿意作为与缔约方大会第七次常会背靠背举行的缔约方大会作为《卡塔赫纳生物安全议定书》缔约方会议的第一次会议的东道国，缔约方大会作为《议定书》缔约方会议的第一次会议，将于 2004 年 2 月 23 日至 27 日在吉隆坡举行。

8. 至本说明之日期截止，已有《生物多样性公约》63 个缔约方批准/接受/核准/加入《议定书》。有关《议定书》的整体进展情况，见本说明附表。

附件

2003 年 10 月 5 日截止《卡塔赫纳生物安全议定书》的进展情况

《公约》缔约方	签署日期	文书交存情况*	生效日期
阿富汗			
阿尔巴尼亚			
阿尔及利亚	25/05/2000		
安哥拉			
安提瓜和巴布达	24/05/2000	10/09/2003 rtf	09/12/2003
阿根廷	24/05/2000		
亚美尼亚			
澳大利亚			
奥地利	24/05/2000	27/08/2002 rtf	11/09/2003
阿塞拜疆			
巴哈马	24/05/2000		
巴林			
孟加拉	24/05/2000		
巴巴多斯		06/09/2002 acs	11/09/2003
白俄罗斯		26/08/2002 acs	11/09/2003
比利时	24/05/2000		
伯利兹			
贝宁	24/05/2000		
不丹		26/08/2002 acs	11/09/2003
玻利维亚	24/05/2000	22/04/2002 rtf	11/09/2003
波斯尼亚和黑塞哥维那			
博茨瓦纳	01/06/2001	11/06/2002 rtf	11/09/2003
巴西			
保加利亚	24/05/2000	13/10/2000 rtf	11/09/2003
布基纳法索	24/05/2000	04/08/2003 rtf	02/11/2003
布隆迪			
柬埔寨		17/09/2003 acs	16/12/2003
喀麦隆	09/02/2001	20/02/2003 rtf	11/09/2003
加拿大	19/04/2001		
佛得角			
中非共和国	24/05/2000		
乍得	24/05/2000		
智利	24/05/2000		
中国	08/08/2000		

* 注：rtf = 批准 acs = 加入 acp = 接受 apv = 核准 日期格式：日/月/年。

《公约》缔约方	签署日期	文书交存情况*	生效日期
哥伦比亚	24/05/2000	20/05/2003 rtf	11/09/2003
科摩罗			
刚果	21/11/2000		
库克群岛	21/05/2001		
哥斯达黎加	24/05/2000		
科特迪瓦			
克罗地亚	08/09/2000	29/08/2002 rtf	11/09/2003
古巴	24/05/2000	17/09/2002 rtf	11/09/2003
塞浦路斯			
捷克共和国	24/05/2000	08/10/2001 rtf	11/09/2003
朝鲜民主主义人民共和国	20/04/2001	29/07/2003 rtf	27/10/2003
刚果民主共和国			
丹麦	24/05/2000	27/08/2002 rtf	11/09/2003
吉布提		08/04/2002 acs	11/09/2003
多米尼克			
多米尼加共和国			
厄瓜多尔	24/05/2000	30/01/2003 rtf	11/09/2003
埃及	20/12/2000		
萨尔瓦多	24/05/2000	26/09/2003 rtf	25/12/2003
赤道几内亚			
厄立特里亚			
爱沙尼亚	06/09/2000		
埃塞俄比亚	24/05/2000		
欧洲共同体	24/05/2000	27/08/2002 rtf	11/09/2003
斐济	02/05/2001	05/06/2001 rtf	11/09/2003
芬兰	24/05/2000		
法国	24/05/2000	07/04/2003 apv	11/09/2003
加蓬			
冈比亚	24/05/2000		
格鲁吉亚			
德国	24/05/2000		
加纳		30/05/2003 acs	11/09/2003
希腊	24/05/2000		
格林纳达	24/05/2000		
危地马拉			
几内亚	24/05/2000		
几内亚比绍			
圭亚那			
海地	24/05/2000		

《公约》缔约方	签署日期	文书交存情况*	生效日期
洪都拉斯	24/05/2000		
匈牙利	24/05/2000		
冰岛	01/06/2001		
印度	23/01/2001	17/01/2003 rtf	11/09/2003
印度尼西亚	24/05/2000		
伊朗伊斯兰共和国	23/04/2001		
爱尔兰	24/05/2000		
以色列			
意大利	24/05/2000		
牙买加	04/06/2001		
日本			
约旦	11/10/2000		
哈萨克斯坦			
肯尼亚	15/05/2000	24/01/2002 rtf	11/09/2003
基里巴斯	07/09/2000		
科威特			
吉尔吉斯斯坦			
老挝人民民主共和国			
拉脱维亚			
黎巴嫩			
莱索托		20/09/2001 acs	11/09/2003
利比里亚		15/02/2002 acs	11/09/2003
阿拉伯利比亚民众国			
列支敦士登			
立陶宛	24/05/2000		
卢森堡	11/07/2000	28/08/2002 rtf	11/09/2003
马达加斯加	14/09/2000		
马拉维	24/05/2000		
马来西亚	24/05/2000	03/09/2003 rtf	02/12/2003
马尔代夫		02/09/2002 acs	11/09/2003
马里	04/04/2001	28/08/2002 rtf	11/09/2003
马耳他			
马绍尔群岛		27/01/2003 acs	11/09/2003
毛里塔尼亚			
毛里求斯		11/04/2002 acs	11/09/2003
墨西哥	24/05/2000	27/08/2002 rtf	11/09/2003
密克罗尼西亚联邦			
摩纳哥	24/05/2000		
蒙古		22/07/2003 acs	20/10/2003

《公约》缔约方	签署日期	文书交存情况*	生效日期
摩洛哥	25/05/2000		
莫桑比克	24/05/2000	21/10/2002 rtf	11/09/2003
缅甸	11/05/2001		
纳米比亚	24/05/2000		
瑙鲁		12/11/2001 acs	11/09/2003
尼泊尔	02/03/2001		
荷兰	24/05/2000	08/01/2002 acp	11/09/2003
新西兰	24/05/2000		
尼加拉瓜	26/05/2000	28/08/2002 rtf	11/09/2003
尼日尔	24/05/2000		
尼日利亚	24/05/2000	15/07/2003 rtf	13/10/2003
纽埃		08/07/2002 acs	11/09/2003
挪威	24/05/2000	10/05/2001 rtf	11/09/2003
阿曼		11/04/2003 acs	11/09/2003
巴基斯坦	04/06/2001		
帕劳	29/05/2001	13/06/2003 rtf	11/09/2003
巴拿马	11/05/2001	01/05/2002 rtf	11/09/2003
巴布亚新几内亚			
巴拉圭	03/05/2001		
秘鲁	24/05/2000		
菲律宾	24/05/2000		
波兰	24/05/2000		
葡萄牙	24/05/2000		
卡塔尔			
大韩民国	06/09/2000		
摩尔多瓦共和国	14/02/2001	04/03/2003 rtf	11/09/2003
罗马尼亚	11/10/2000	30/06/2003 rtf	28/09/2003
俄罗斯联邦			
卢旺达	24/05/2000		
圣基茨和尼维斯		23/05/2001 acs	11/09/2003
圣卢西亚			
圣文森特和格林纳丁斯		27/08/2003 acs	25/11/2003
萨摩亚	24/05/2000	30/05/2002 rtf	11/09/2003
圣马力诺			
圣多美和普林西比			
沙特阿拉伯			
塞内加尔	31/10/2000		
塞尔维亚和黑山			
塞舌尔	23/01/2001		

《公约》缔约方	签署日期	文书交存情况*	生效日期
塞拉利昂			
新加坡			
斯洛伐克共和国	24/05/2000		
斯洛文尼亚	24/05/2000	20/11/2002 rtf	11/09/2003
所罗门群岛			
索马里			
南非		14/08/2003 acs	12/11/2003
西班牙	24/05/2000	16/01/2002 rtf	11/09/2003
斯里兰卡	24/05/2000		
苏丹			
苏里南			
斯威士兰			
《公约》缔约方	签署日期	文书交存情况*	生效日期
瑞典	24/05/2000	08/08/2002 rtf	11/09/2003
瑞士	24/05/2000	26/03/2002 rtf	11/09/2003
阿拉伯叙利亚共和国			
塔吉克斯坦			
前南斯拉夫的马其顿共和国	26/07/2000		
多哥	24/05/2000		
汤加		18/09/2003 acs	17/12/2003
特立尼达和多巴哥		05/10/2000 acs	11/09/2003
突尼斯	19/04/2001	22/01/2003 rtf	11/09/2003
土耳其	24/05/2000		
土库曼斯坦			
图瓦卢			
乌干达	24/05/2000	30/11/2001 rtf	11/09/2003
乌克兰		06/12/2002 acs	11/09/2003
阿拉伯联合酋长国			
联合王国	24/05/2000		
坦桑尼亚联合共和国		24/04/2003 acs	11/09/2003
乌拉圭	01/06/2001		
乌兹别克斯坦			
瓦努阿图			
委内瑞拉	24/05/2000	13/05/2002 rtf	11/09/2003
越南			
也门			
赞比亚			

* 注: rtf = 批准 acs = 加入 acp = 接受 apv = 核准 日期格式: 日/月/年。

津巴布韦	04/06/2001		
------	------------	--	--
